

AUTORINĖ KŪRINIO UŽSAKYMŲ SUTARTIS

Nr.
2022 m.
Vilnius

Viešoji įstaiga Rytų Europos studijų centras, juridinio asmens kodas 300590785, registruota buveinė D. Poškos g. 59, Vilnius, atstovaujama direktoriaus Lino Kojalos, veikiančio pagal įstatus (toliau – **Užsakovas**), ir

Dorota Sokolovska, asmens kodas [redacted], gyvenanti [redacted], (toliau – **Autorius**), toliau kartu vadinami **Šalimis**, o kiekvienas atskirai – **Šalimi**, susitarė dėl originalaus kūrinio parengimo ir sudarė šią Autorinę kūrinio užsakymo sutartį (toliau – **Sutartis**).

1. Sutarties dalykas

- 1.1. Autorius įsipareigoja laikydamasis šios Sutarties sąlygų ir Lietuvos Respublikos teisės aktų reikalavimų sukurti šios Sutarties 1.2. punkte nurodytą kūrinį (toliau – **Kūrinys**) ir perduoti Užsakovui sukurtą Kūrinį bei turtines teises į Kūrinį, o Užsakovas įsipareigoja sumokėti Autoriui šioje Sutartyje numatytą autorinį atlyginimą.
- 1.2. Kūrinys – Autorius savo jėgomis parengia „Diskusijos "NATO be Ukrainos - NATO be ateities" Diskusijų festivalyje "Būtent" moderavimas“ medžiagą. Medžiaga Užsakovui turi būti pateikta ne vėliau kaip iki 2022-09-05.
- 1.3. Autorius įsipareigoja užtikrinti, kad Kūrinys bus originalus ir nepažeis jokių tretiesiems asmenims priklausančių turtinių ar asmeninių neturtinių teisių. Autorius sutinka kompensuoti bet kokius nuostolius, kuriuos Užsakovas patirtų dėl trečiųjų asmenų pareikštų pretenzijų dėl Kūrinio autorystės ar kitų nuosavybės santykių pažeidimų.

2. Užsakovui perduodamos teisės

- 2.1. Autorius perduoda išimtinai Užsakovui visas Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo 15 str. išvardintas išimtinės turtines teises (toliau – **Turtinės teisės**) į Kūrinį ir jo atskiras dalis neterminuotai, Lietuvos Respublikos teritorijoje ir užsienio šalyse.
- 2.2. Kūrinys ir Turtinės teisės bus laikomos perduotomis Užsakovo nuosavybėn nuo to momento, kai Užsakovas sumokės Autoriui autorinį atlyginimą.
- 2.3. Autorius išsaugo visas asmenines neturtines teises į Kūrinį.

3. Autorinis atlyginimas

- 3.1. Autorinis atlygis už Kūrinio sukūrimą ir Kūrinio bei Turtinių teisių į jį perdavimą Užsakovui yra **150 Eur (Vienas šimtas penkiasdešimt Eur)** (toliau – **Autorinis atlyginimas**).
- 3.2. Autoriui gali būti kompensuojamos kelionės išlaidos pagal pateiktus dokumentus.
- 3.3. Užsakovas iš Autorinio atlyginimo sumos išskaičiuoja ir sumoka pagal Lietuvos Respublikos įstatymus privalomus mokėti mokesčius.
- 3.4. Autorinis atlyginimas per 30 dienų nuo autorinio darbo priėmimo-perdavimo akto pasirašymo dienos išmokamas Autoriui bankiniu pavedimu.

4. Sutarties vykdymo tvarka

- 4.1. Kūrinys turi būti įteiktas Užsakovui pagal perdavimo-priėmimo aktą, kuriame turi būti nurodytas sukurtas Kūrinys ir Autorinio atlyginimo suma.
- 4.2. Autorius turi teisę šios Sutarties vykdymui savo nuožiūra pasitelkti jam reikalingus kitus asmenis (bendraautorius), kurie taip pat privalo laikytis šios Sutarties sąlygų. Autoriui pasitelkus Sutarties vykdymui kitus asmenis, atlyginimas už Kūrinio sukūrimą, numatytas šioje Sutartyje, nesikeičia. Autorius yra tiesiogiai atsakingas Užsakovui už savo bendraautorių ir kitų Sutarties vykdymui pasitelktų asmenų

veiksmus. Užsakovas nėra atsakingas už Autoriaus įsipareigojimų bendraautoriams ir kitiems jo pasitelktiems asmenims vykdymą.

5. Konfidencialumas

- 5.1. Autorius įsipareigoja neatskleisti tretiesiems asmenims informacijos, kurią jis derybų dėl šios Sutarties sudarymo ir Sutarties vykdymo metu gavo iš Užsakovo, arba kuri tapo Autoriui prieinama ar žinoma bendradarbiaujant su Užsakovu. Visa ši informacija yra laikoma konfidencialia, išskyrus informaciją, kuri yra viešai prieinama arba dėl kurios yra gautas Užsakovo rašytinis patvirtinimas, kad ji nėra konfidenciali. Autorius įsipareigoja visą gautą informaciją naudoti tik šioje Sutartyje nurodytiems tikslams.
- 5.2. Autorius neturi teisės nei pats naudoti Kūrinio ar atskirų jo dalių, nei jų atskleisti ar perduoti tretiesiems asmenims ir privalo užtikrinti Kūrinio ir jo dalių, taip pat jų projektų konfidencialumą. Ši nuostata galioja ir iki Turtinių teisių į Kūrinį perdavimo Užsakovui.

6. Atsakomybė

- 6.1. Kiekviena Sutarties šalis privalo atlyginti kitai šaliai jos patirtus nuostolius, jei ji netinkamai vykdė savo įsipareigojimus pagal šią Sutartį.
- 6.2. Jei Autorius vėluoja vykdyti Sutartį šioje Sutartyje nustatytais terminais, Užsakovas turi teisę reikalauti 5 (penkių) procentų Autorinio atlyginimo dydžio delspinigių už kiekvieną uždelstą dieną.

7. Baigiamosios nuostatos

- 7.1. Ši Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško Šalių įsipareigojimų pagal Sutartį įvykdymo. Sutarties sąlygos, susijusios su Kūrinio ir autoriaus turtinių teisių perdavimu, taip pat konfidencialumo įsipareigojimais, galioja neterminuotai.
- 7.2. Ši Sutartis sudaryta ir turi būti aiškinama pagal Lietuvos Respublikos įstatymus.
- 7.3. Jei kuri nors šios Sutarties sąlyga tampa neteisėta, negaliojančia ar neįgyvendinama, tai nedaro negaliojančiomis ar neįgyvendinamomis likusių Sutarties sąlygų. Tokiu atveju Šalys susitaria pakeisti negaliojančią nuostatą teisiškai veiksminga sąlyga, kuri, kiek tai įmanoma, turėtų tą patį teisinį ir ekonominį rezultatą kaip ir pakeistoji sąlyga.
- 7.4. Bet kokie ginčai, nesutarimai ar reikalavimai, kylantys iš šios Sutarties ar susiję su ja yra sprendžiami derybų būdu, o nepavykus susitarti – Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.
- 7.5. Sutartis sudaroma dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais lietuvių kalba, po vieną egzempliorių kiekvienai iš Šalių.

8. Šalių parašai

Užsakovas:

Viešoji įstaiga Rytų Europos studijų centras
D. Poškos g. 59, LT-08114 Vilnius
Įmonės kodas: 300590785
Bankas: AB bankas "Swedbank"
A/s: LT607300010095711107

Autorius:

Dorota Sokolovska
Asmens kodas: [redacted]
Bankas: [redacted]
A/s: [redacted]